

Al-Asālīb al-Mubtakirah fī Ta‘līm al-Mufradāt al-‘Arabiyyah li al-Muta‘allimīn al-Mutawassiṭīn min Khilāl al-Wasā’iṭ al-Sam‘iyyah al-Baṣariyyah

Diana Fitri Islami^{a,1,*}, Nurul Insani Rahman^{b,2}

^{1,2} Universitas Darussalam Gontor

*dianafitriislami@gmail.com, rahmannurulinsani@gmail.com

*Corresponding author

Received: Nov 25, 2026

Accepted: March 16, 2026

Published: April 28, 2026

المستخلص

يُعدّ إتقان المفردات عنصرًا أساسيًا في تعلّم اللغة العربية في المرحلة الإعدادية، لا سيما في المؤسسات التي بدأت باستخدام الوسائط الرقمية كأداة تعليمية. وتؤكد الأبحاث الحديثة أن الوسائط السمعية والبصرية تُسهم في زيادة تفاعل الطلاب ومساعدتهم على فهم المفردات وتطبيقها في سياقات طبيعية. وانطلاقًا من هذه الأهمية، سعت هذه الدراسة إلى تقييم مدى مساهمة أداة Edpuzzle التفاعلية-بالإضافة إلى نموذج التعلّم القائم على حل المشكلات- في تحسين مهارات المفردات لدى طلاب الصف الثالث في معهد دار السلام جونتور. استخدمت هذه الدراسة منهجًا كمياً بتصميم شبه تجريبي لمجموعة ضابطة غير متكافئة، حيث ضمت كل مجموعة ٦٠ طالبًا تم اختيارهم عبر أسلوب العينة الهادفة، وذلك من خلال مجموعتين: تجريبية وضابطة. جمعت البيانات من خلال المقابلات والملاحظات والاختبارات القبليّة والبعديّة، ثم حُلّت باستخدام برنامج SPSS لتحديد التغيرات في نتائج التعلّم بعد تطبيق البرنامج. أظهرت نتائج الدراسة أن التعلّم التقليدي في المجموعة الضابطة لم يُحقق سوى تحسن طفيف. في المقابل، أظهرت المجموعة التجريبية زيادة ملحوظة في مهارات المفردات، تجلّت في متوسط درجات شبه مثالي في الاختبار اللاحق وانخفاض مستوى التباين في النتائج. وأكد تحليل إضافي باستخدام اختبارمان-ويتني بوجود فرق دال إحصائيًا بين المجموعتين، مع تفوق واضح للمجموعة التجريبية. وبشكل عام، تؤكد هذه الدراسة أن منصة إدبزل وسيلة سمعية بصرية فعّالة لتعزيز اكتساب المفردات وتشجيع عملية تعلم أكثر استقلالية وتفاعلية ومتعة.

الكلمات الرئيسية: الوسائط السمعية البصرية، Edpuzzle، المفردات العربية، متعلمين المتوسّطين

Abstrak

Vocabulary proficiency is a fundamental element of Arabic language learning at the preparatory level, particularly in institutions that have begun using digital media as an educational tool. Recent research confirms that audio-visual media contribute to increased student engagement and help them understand and apply vocabulary in natural contexts. Based on this importance, this study aimed to evaluate the contribution of the interactive Edpuzzle tool—in conjunction with a problem-based learning model—to improving the vocabulary skills of third-grade students at Darussalam Gontor Institute. This study employed a quantitative approach with a quasi-experimental design using an asymmetric control group. Each group consisted of 60 students selected using purposive sampling, divided into two groups: an experimental group and a control group. Data were collected through interviews, observations, and pre- and post-tests, and then analyzed using SPSS software to determine changes in learning outcomes after the program's implementation. The results showed that traditional learning in the control group resulted in only a slight improvement. In contrast, the experimental group demonstrated a significant improvement in vocabulary skills, reflected in near-perfect average scores on the post-test and a lower level of variance in results. Further analysis using the Mann-Whitney U test confirmed a

statistically significant difference between the two groups, with the experimental group clearly outperforming the experimental group. Overall, this study confirms that the EdPuzzle platform is an effective audiovisual tool for enhancing vocabulary acquisition and promoting a more independent, interactive, and enjoyable learning process.

Keywords: Audiovisual, Edpuzzle, Arabic vocabulary, Middle Learners

المقدمة

إن تعلم اللغات الأجنبية فيتم غالباً في المدارس بوصف مقرراً دراسياً أو مادة إضافية^١ خاصة في إندونيسيا. ولتعليم اللغة العربية في حد ذاته دور استراتيجي في تكوين شخصية والكفاءة لدى الطلبة^٢. كذلك تعلم اللغة الأجنبية في المدارس كمادة من المواد الدراسية والهدف منها^٣. ويتخذ تعلم اللغة العربية نفسها في البيئة المعهدية نهجاً رسمياً وغير رسمي بهدف تهيئة بيئة لغوية اتشجع الطلاب على التفاعل فيما بينهم باستخدام اللغة العربية في حياتهم اليومية^٤. ومن خلال هذا التفاعل يتم صقل على أربع مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة،^٥ لتنمية الذوق اللغوي لديهم في البيئة اللغوية المتكاملة. وفي ضوء الواقع المدرسة، يتحظ أن طالبات الصف الثالث يتمتعون عمومًا بأساس جيد في اللغة العربية، إلا أن قدرتهم على استخدام المفردات في سياقها الصحيح وبتواصلية لا تزال ضعيفة. إن وجود التقديم الدراسات وسيلة التكنولوجية كان له أثر كبير في تطوير عالم التعليم^٦. ويفترض بوسيلة تعليم اللغة العربية في عصر التكنولوجيا أن تواكب هذا التطور من خلال تبني أساليب مبتكرة تسهم في زيادة فاعلية عملية التعلم من خلال الاستفادة من وسيلة التقنية المختلفة، ومن أهم هذه وسيلة التي لها هي الوسيلة السمعية والبصرية^٧.

¹ Nur Hizbullah Dan Zaqiatul Mardiah, "Masalah Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Aliyah Di Jakarta," *Jurnal Al-Azhar Indonesia Seri Humaniora* 2, No. 3 (2015): 189, <https://doi.org/10.36722/Sh.V2i3.145>.

² Mohammad Makinuddin, *Strategi Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Di Pesantren* (Academia Publication, 2021). Hal. 4.

³ محمود كامل الناقه، تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥)، ص. ٣١.

⁴ Muhammad Afifuddin, "Pembentukan Lingkungan Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Al-Fattah (STITAF) Siman Lamongan," *Cendekia* 13, No. 01 (2021): 01, <https://doi.org/10.37850/Cendekia.V13i01.163>.

⁵ عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها ط ١، (الجزيرة: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ص. ٥٩.

⁶ Rafiud Ilmudinulloh, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Sparkol Videoscribe Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris," *Jurnal Ilmiah Edutic: Pendidikan Dan Informatika* 8, No. 1 (2021): 59–72, <https://doi.org/10.21107/Edutic.V8i1.11988>.

⁷ Tri Tami Gunarti, "Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Audio Visual Untuk Meningkatkan Maharah Istima' Pada Siswa-Siswi Madrasah Ibtidaiyah," *Awwaliyah: Jurnal Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah* 3, No. 2 (2020): 2, <https://doi.org/10.58518/Awwaliyah.V3i2.598>.

ويعتبر تطوير التكنولوجيا السمعية والبصرية أحد المجالات التي يمكن أن تدعم نجاح تعلم اللغة العربية.⁸ غير أن معهد دار السلام كونه لم يستخدم بعد وسيلة الرقمية الحديثة على نحو منهجي. ومن التطبيقات البرمجية التي يمكن أن توظيفها في هذا المجال دمجها مع منصة Edpuzzle لزيادة فاعليتها. *Edpuzzle* يعني الوسيلة التعليمية التفاعلية يمكن المدرس أن يأتيها بأسئلة حول الفيديو حتى يتركز الطالبات إلى حل المشكلات الموجودة حول التعلم.⁹ ومن المتوقع أن يكون تطوير هذه الوسيلة ابتكاراً في التعلم يدعم ممارسة المحادثة بشكل طبيعي وممتع وفعال. وبالإضافة إلى ذلك يمكن أن تشجع هذه الوسيلة على استقلالية التعلم والإبداع بما يتماشى مع أهداف المدرسة.

منهج البحث

كان المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج كمي تصميم شبه تجريبي (*Quasi Eksperimental Design*) على نوع *Nonequivalent Control Group Design* يتكون من فصل تجريبي وفصل ضابط. من حيث نظرية المستخدمة لبحث العلمي من نظرية البنائية ونظرية الوظيفية كذلك نظرية وسيلة التعليم المتعدد ل. Mayer. وأما مصدر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة بأسلوب جمع البيانات وهما: المقابلة، الملاحظة، الاختبار. المقابلة تستخدم كأسلوب لجمع البيانات من أجل تحديد المشكلات وكذلك الرغبة في معرفة الأمور بشكل أكثر تفصيلاً.¹⁰ في هذا البحث استخدم الباحثة المقابلة منظمة لأنها تتيح الباحثة استماع إلى العديد من القصص حتى يتمكنوا من طرح الأسئلة التالية بشكل أكثر توجهاً نحو هدف معين. والملاحظة هي منهج بطريقة الملاحظة بالدقة.¹¹ في هذه الملاحظة، استخدم الباحثة طريقة الملاحظة غير المشاركة، أي أن الباحثين لم يشاركوا بشكل مباشر بل اكتفوا بدور المراقب المستقل.

كانت مجتمع العناصر التي سيتم استخدامها كمجال للتعلم هو ٣٥٣ طالبة. ومجتمع هو مجيع العناصر التي سيتم استخدامها كمجال للتعميم. العنصر المجتمع هو كامل الموضوع الذي سيتم قياسه والبحث فيه.¹² والعينة

⁸ Baiq Raudatussolihah, "Pengembangan Teknologi Audio-Visual Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Education And Learning Journal* 3, No. 1 (2022): 1, <https://doi.org/10.33096/Eljour.V3i1.140>.

⁹ Miftahul Rahmah Dan Jasiah Jasiah, "Pengembangan Video Interaktif Berbasis Edpuzzle Pada Model Assure Dalam Mata Pelajaran Fikih Kelas X Ma Hidayatul Insan Palangka Raya," *Journal Sains Student Research* 3, No. 1 (2025): 468–78, <https://doi.org/10.61722/Jssr.V3i1.3560>.

¹⁰ المرجع نفسه، ص. ١٣٩

¹¹ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 2*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2016), P. 45.

¹² Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2020), P.126

البحث وقد تم أخذ العينة باستخدام أسلوب أخذ العينات الانتقائي *Purposive Sampling* أي العينة التي تم أخذها بسبب اعتبارات معينة.¹³ والعينة هي جزء من عدد السكان وخصائصهم. تقنية أخذ العينات هي تقنية تستخدم لأخذ العينات.¹⁴ واختارت الباحثة ٦٠ طالبة أي فصلان من مجموع المجتمع لفصل التجريبي والضابط. وموقع البحث يعني بمعهد دار السلام كونتور.

نتائج البحث والمناقشة

كانت وسيلة تعليمية *Edpuzzle* تطبيق تعليمي قائمة على الانترنت مع نموذج فيديو.¹⁵ يمكن استخدامه من قبل المعلمين كأداة تعليمية يمكن أن تجعل جو الفصل الدراسي أكثر تشويقًا وابتكارًا.¹⁶ باستخدام هذا الوسيلة يمكن تحميل محرر الفيديو من اليوتيوب أو مقاطع الفيديو التي نصنعها بأنفسنا.¹⁷ ويمكن إضافة أسئلة أو تعليقات صوتية أو عناصر أخرى إلى الفيديو لتحديد مستوى فهم الطلبة للمادة المتقدمة.¹⁸ وهذه الطريقة يمكن الطلبة تعلمها في أي وقت وفي أي مكان.¹⁹

إن إكساب المفردات قدرة على الفهم الكلمات واستخدامها بشكل مناسب وفعال في التواصل.²⁰ كما يساعد في إكساب المفردات في فهم النص مما يحسن معارفهم.²¹ استخدمت الباحثة نظرية البنائية *konstruktivisme* أي

¹³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif*....2016, P. 85.

¹⁴ المرجع نفسه، ص. ١٢٧

¹⁵ Jusnidar Jusnidar Dkk., "Media Edpuzzle Dalam Pembelajaran Menyimak Bahasa Jerman," *Phonologie : Journal Of Language And Literature* 2, No. 2 (2022): 2.

¹⁶ Arin Fauziah Dkk., "Pengaruh Penggunaan Media Pembelajaran Edpuzzle Terhadap Kemampuan Menulis Teks Prosedur Pada Siswa Kelas Xi Sma Negeri 1 Jampangkulon Tahun Ajar 2022/2023," *Bahtera Indonesia; Jurnal Penelitian Bahasa Dan Sastra Indonesia* 9, No. 1 (2024): 1, <https://doi.org/10.31943/bi.v9i1.565>.

¹⁷ I. Gusti Agung Ngurah Trisna Jayantika Dan Ni Made Putri Andini, "Media Pembelajaran Berbasis Edpuzzle Pada Pembelajaran Matematika," *Emasains : Jurnal Edukasi Matematika Dan Sains* 11, No. 2 (2022): 2, <https://doi.org/10.5281/zenodo.7367399>.

¹⁸ Ondi Asroni Dkk., "Pelatihan Pemanfaatan Aplikasi Edpuzzle Sebagai Media Pembelajaran SMKN 3 Komodo," *JPKMI (Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat Indonesia)* 5, No. 1 (2024): 1.

¹⁹ Muhammad Syarif Hidayat Dkk., "Efektivitas Penggunaan Media Pembelajaran Edpuzzle Berbasis Video Terhadap Hasil Belajar Peserta Didik Pada Materi Suhu Dan Pemuain," *JIPFRI (Jurnal Inovasi Pendidikan Fisika Dan Riset Ilmiah)* 7, No. 2 (2023): 72–81, <https://doi.org/10.30599/jipfri.v7i2.2183>.

²⁰ Cecep Wahyu Hoerudin, "Penerapan Media Vocabulary Card Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Indonesia Anak Usia 4-5 Tahun," *Plamboyan Edu* 1, No. 2 (2023): 208–19. <https://jurnal.rakeyantang.ac.id/plamboyan/article/view/222>

²¹ Retno Anggraini Dan Sunhaji Sunhaji, "Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Membaca Kitab Kuning Siswa Kelas V MI Brawijaya I Trowulan (Studi Kasus Kelas V Di MI Brawijaya I Trowulan)," *PROCEEDING: The Annual International Conference On Islamic Education* 5, No. 1 (2021): 245–55. <https://jurnal.stitnualhikmah.ac.id/index.php/proceedings/article/view/899>

وتوضح هذه النظرية أن معرفة المتعلمين تبنى بشكل فعال من خلال الخبرة والتفاعل الاجتماعي.²² والوظيفة *funksionalisme* أي تؤكد نظرية الوظيفية اللغوية الذي قدمه حالي على أن اللغة أداة للتواصل الاجتماعي، وليست مجرد بنية نحوية. لكل كلمة دورها الخاص حسب السياق الذي تُستخدم فيه.²³ وفي تعليم المفردات، وتدعم وسيلة *Edpuzzle* خاصة في نظرية الوسيلة المتعددة لماير *mayer*، وفقا لمعيار اكتساب المفردات تمّ في بعض النظريات وفقا لماتسنا *Matsna* ومحي الدين.

وفقا لمعيار اكتساب المفردات تمّ في بعض النظريات وفقا لماتسنا *Matsna* ومحي الدين، هناك أربعة مؤشرات

في إكساب المفردات اللغة العربية وذلك على النحو التالي:²⁴

١. يتمكن الطلاب من تحديد المرادفات للكلمات.

٢. أن يتمكن الطلاب من تحديد متضادات الكلمات.

٣. يتمكن الطلاب من تعريف الكلمات.

٤. يتمكن الطلاب استخدام الكلمات في الجملة

الجدول ١. تقييم الخبراء

النسبة المئوية	عنوان التقييم
100%	الوسيلة التعليمية
90%	مادة التعليم
90%	أسئلة المفردات

²² Agrippina Wiraningtyas, "Konstruktivisme Melalui Pembelajaran Problem Based Learning (PBL) Dalam Pembelajaran Kimia Bermuatan Etnosains," *Jurnal Chemistry Education Practice* 7, No. 2 (2024): 368–75, <https://doi.org/10.29303/Cep.v7i2.7998>.

²³ Sthephanny Moncada Linares Dan Zhi-Ying Xin, "Language Education And Systemic Functional Linguistics," *NOBEL: Journal Of Literature And Language Teaching* 11, No. 2 (2020): 234–49, <https://doi.org/10.15642/NOBEL.2020.11.2.234-249>.

²⁴ Matsna Et.Al, Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab, (Tangerang: Alkitabah, 2012, P. 34

قد تبين من خلال نتائج الخبراء لصلاحيه الوسيله التعليميه قبل تنفيذها حصلت على النتيجة "مناسب جدا" بمعدل المعنوي ١٠٠%. ومن خلال نتائج الخبراء لصلاحيه المادة التعليم (المفردات) حصلت على النتيجة "مناسب جدا" لتعليم المفردات في فصل الثالث بمعدل المعنوي ٩٠%. ومن خلال نتائج الخبراء لصلاحيه أسئلة الاختبار المفردات حصلت على النتيجة "مناسب جدا" بمعدل المعنوي ٩٠،٦٣%

من أجل ذلك، كانت الوسيلة صالحة لاستخدام في الاختبار لدى الطالبات في الفصل الضابط والتحكم. بعد جمع البيانات من الخبراء والمدرسين باستخدام مقياس ليكرت تم تحليل للبيانات إلى الأرقام ونسب المئوي بهذه الصيغة. وبعده استخدمت الباحثة SPSS IBM 25 Statistik لقياس نتيجة الاختبار.

فاستخدمت الباحثة الاختبار الوصف الإحصائي لمعرفة نتيجة الطالبات عموماً. فحصلت:

الجدول ٢. نتيجة الاختبار الوصفي

Descriptive Statistics

	N	Range	Minimum	Maximum	Mean	Std. Error	Std. Deviation	Variance
	Statistic	Statistic	Statistic	Statistic	Statistic		Statistic	Statistic
pretestkontrol	30	65	30	95	67.50	3.205	17.555	308.190
posttestkontrol	30	60	40	100	72.33	2.874	15.742	247.816
pretesteksperiment	30	50	40	90	67.33	2.181	11.943	142.644
prosttesteksperiment	30	20	80	100	98.00	.781	4.275	18.276
Valid N (listwise)	30							

بناءً على التحليل، بلغ متوسط درجات الاختبار القبلي لفصل الضابط ٦٧،٥٠، بنطاق يتراوح بين ٣٠ و ٩٥. تشير هذه الدرجة إلى أن القدرات الأولية لطلاب فصل الضابط كانت لا تزال متباينة وغير متساوية. وتجلي ذلك أيضاً في الانحراف المعياري البالغ ١٧،٥٦ والتباين البالغ ٣٠٨،١٩، مما يشير إلى توزيع واسع نسبياً للدرجات بين الأفراد. بعد التعلم التقليدي، ارتفعت درجة الاختبار القبلي لفصل الضابط إلى متوسط ٧٢،٣٣، على الرغم من أن هذه الزيادة لم تكن ذات دلالة إحصائية. يشير الانحراف المعياري البالغ ١٥،٧٤ إلى أن التباين في الدرجات كان لا يزال كبيراً جداً، مما يشير إلى وجود فرق واضح في القدرات بين طلاب هذه المجموعة.

في الفصل التجريبي، أظهرت نتائج الاختبار القبلي متوسط درجات ٦٧،٣٣، بنطاق يتراوح بين ٤٠ و ٩٠ وانحراف معياري قدره ١١،٩٤. يشير هذا الرقم إلى أن القدرات الأولية لطلاب الفصل التجريبية كانت متكافئة نسبياً مع

قدرات فصل الضابط قبل العلاج. ومع ذلك، بعد التعلم باستخدام وسيلة *Edpuzzle* القائمة على نموذج حل المشكلات (*PBL*)، كانت هناك زيادة ملحوظة للغاية في نتائج الاختبار البعدي، بمتوسط درجات ٩٨,٠٠ وأعلى درجة ١٠٠. يشير الانحراف المعياري البالغ ٤,٢٨ إلى وجود تباين طفيف جدًا في الدرجات بين الطلاب، مما يُستنتج أن جميع الطلاب تقريبًا حققوا نتائج تعلم عالية بالتساوي.

أظهرت مقارنة نتائج الاختبار البعدي والاختبار البعدي في كلا الفصلين أن التحسن في الفصل التجريبي كان أعلى بكثير منه في الفصل الضابط.

الجدول ٣. نتيجة الاختبار الطبيعي

Tests of Normality

Nilai	Kelas	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
	Pre test kontrol	.128	30	.200*	.964	30	.389
	posttest kontrol	.167	30	.032	.955	30	.234
	pre test eksperimen	.222	30	.001	.951	30	.185
	post test eksperimen	.413	30	.000	.530	30	.000

قامت الباحثة بتحليل البيانات من نتائج كولموغوروف-سميرنوف لأن عدد المشاركين كان أكثر من ٥٠. فبناءً على التحليل، بلغت قيمة دلالة كولموغوروف-سميرنوف لاختبار ما قبل الاختبار للفصل الضابط ٠,٠٣٢ و ٠,٠٢٠، للاختبار البعدي لفصل الضابط، و ٠,٠٠١ و ٠,٠٠٠ للفصل التجريبي، و ٠,٠٠٠ للاختبار البعدي لفصل التجريبي. معايير تحديد التوزيع الطبيعي هي: إذا كانت قيمة الدلالة (*Sig.*) أكبر من ٠,٠٥، فإن البيانات موزعة توزيعًا طبيعيًا؛ وإذا كانت أقل من ٠,٠٥، فإن البيانات غير موزعة توزيعًا طبيعيًا.

تشير هذه النتائج إلى أن بيانات اختبار ما قبل الاختبار للفصل الضابط فقط هي الموزعة توزيعًا طبيعيًا، نظرًا لقيم دلالتها الأعلى من ٠,٠٥. في المقابل، أظهرت اختبارات ما بعد الاختبار للفصل الضابط، والاختبار ما قبل الاختبار التجريبي، والاختبار ما بعد الاختبار التجريبي قيم دلالية أقل من ٠,٠٥، مما يشير إلى أن البيانات في جميعها

غير موزعة توزيعًا طبيعيًا. لذلك، يمكن الاستنتاج بشكل عام أن معظم بيانات هذه الدراسة لم تستوفِ شرط التوزيع الطبيعي.

(١) الاختبار التجانس

الجدول الرقم ٤. نتيجة الاختبار التجانس

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Nilai	Based on Mean	15.016	3	116	.000
	Based on Median	13.892	3	116	.000
	Based on Median and with adjusted df	13.892	3	97.030	.000
	Based on trimmed mean	15.459	3	116	.000

بناءً على نتائج الاختبار الموضحة في الجدول أعلاه، تبلغ قيمة إحصائية ليفين ١٥,٠١٦ بمستوى دلالة ٠,٠٠٠. معايير اتخاذ القرار لاختبار التجانس هي: إذا كانت قيمة *Sig* أكبر من ٠,٠٥، تُعتبر البيانات متجانسة؛ وإذا كانت قيمة *Sig* أقل من ٠,٠٥، تُعتبر البيانات غير متجانسة. تُظهر نتائج التحليل أن قيمة الدلالة ٠,٠٠٠ > ٠,٠٥، مما يُشير إلى عدم تجانس البيانات. وهذا يُشير إلى وجود فرق كبير في التباين بين المجموعتين المُقارنتين، أي المجموعتين التجريبية والضابطة، في بيانات ما قبل الاختبار وبعده.

(٥) الاختبار الاستنتاجي

الجدول الرقم ٥. نتيجة الاختبار الاستنتاجي

Uji Mann-whitney	
Test Statistics ^a	
	Nilai
Mann-Whitney U	34.000
Wilcoxon W	499.000
Z	-6.346
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

a. Grouping Variable: Kelas

نظرًا لعدم توزيع البيانات بشكل طبيعي وعدم تجانسها، أُجري تحليل مقارن باستخدام اختبار مان-ويتني يو غير المعلمي، والذي يُستخدم لاختبار الفروق بين مجموعتين مستقلتين لا تفي خصائص بياناتهما بالافتراضات المعلمية.

أظهرت نتائج التحليل قيمة مان-ويتني يو ٣٤,٠٠٠ وقيمة غير متقاربة (ثنائية الذيل) ٠,٠٠٠. وتمثل معايير اتخاذ القرار في هذا الاختبار في أنه إذا كانت قيمة Sig أقل من ٠,٠٠٥، فهناك فرق كبير بين المجموعتين قيد المقارنة. وبناءً على هذه النتائج، ولأن قيمة الدلالة أقل من ٠,٠٠٥، يمكن استنتاج وجود فرق كبير بين المجموعتين التجريبية والضابطة في نتائج الاختبار البعدي.

الخاتمة

أنشئ هذه الوسيلة التعليمية على منصة *Edpuzzle* اتباع على المراحل المتسلسلة لنموذج التعلم القائم على حل المشكلات بدقة. يتكون المنتج النهائي وهي: (١) كانت الفيديو مرتبطة بتحديات الحياة الواقعية التي يواجهها الطالبات الصف الثالث. (٢) أسئلة تهدف إلى تشجيع التفكير العميق والتفكير النقدي. (٣) عناصر السمعية والبصرية واضحة، جذابة ومناسبة لنمو الطالبات. (٤) أنشطة تعلم ترشد تدريجياً نحو اكتساب المفردات لدى الطالبات. لذلك توافق هذه الأداة مع المبادئ التربوية المناسبة لتدريس المفردات.

تشير تقييم الخبراء إلى أن وسيلة التعليمية، المادة وأسئلة الاختبار صالحة لاستعمال. ويشمل ذلك ملاءمة لمحتوى اللغوي، ودقة المادة، ووضوح العناصر من ناحية السمعية والبصرية، وملاءمة لمنهجية التعلم القائم على حل المشكلات. حيث يكون هذا التعليم مؤسساً بنظرية البنائية، وظيفية ونظرية ماير في تطوير هذه الوسيلة. كما أن أداة مناسبة لطالبات الصف الثالث. وبشكل عام، توفر هذه وسيلة تفاعلية وسياقية لتدريس المفردات فعالة. كانت بيانات تقييمات الاختبار القبلي والاختبار البعدي في فصل التجريبي أعلى من الفصل الضابط، مما يشير إلى تحسن كبير بعد استخدام هذه الوسيلة التعليمية بالتعلم القائم على حل المشكلات. وتشير الزيادة الكبيرة في الدرجات إلى أن هذه الأداة ساهمت بشكل كبير في إكساب المفردات. كما ظهرت دافعية أكبر وتفاعل أكبر عند

التعلم من خلال محتوى الوسيلة التعليمية. وتؤكد هذه النتائج أن وسيلة التعليمية *Edpuzzle* بالتعلم القائم على حل المشكلات يحسن قدرة الطالبات الصف الثالث على اكتساب المفردات وتطبيقها في مواقف واقعية.

المراجع

- الناقه، محمود كامل. تعلم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥.
- عمر الصديق عبد الله. تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الجيزة: الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨.
- Afifuddin, Muhammad. "Pembentukan Lingkungan Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah Tinggi Ilmu Tarbiyah Al-Fattah (STITAF) Siman Lamongan." *Cendekia* 13, no. 01 (2021): 01. <https://doi.org/10.37850/cendekia.v13i01.163>.
- Angraini, Retno, dan Sunhaji Sunhaji. "Pengaruh Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Terhadap Keterampilan Membaca Kitab Kuning Siswa Kelas V MI Brawijaya I Trowulan (Studi Kasus Kelas V Di MI Brawijaya I Trowulan)." *PROCEEDING: The Annual International Conference on Islamic Education* 5, no. 1 (2021): 245–55.
- Asroni, Ondi, I. Wayan Pio Pratama, I. Putu Eka Sudarsana, Kristoforus Toni Harjo, dan Hersanius Kurnia Peong. "Pelatihan Pemanfaatan Aplikasi Edpuzzle Sebagai Media Pembelajaran SMKN 3 Komodo." *JPKMI (Jurnal Pengabdian Kepada Masyarakat Indonesia)* 5, no. 1 (2024): 1.
- Fauziah, Arin, Tanti Agustiani, dan Deden Ahmad Supendi. "PENGARUH PENGGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN EDPUZZLE TERHADAP KEMAMPUAN MENULIS TEKS PROSEDUR PADA SISWA KELAS XI SMA NEGERI 1 JAMPANGKULON TAHUN AJAR 2022/2023." *Bahtera Indonesia; Jurnal Penelitian Bahasa Dan Sastra Indonesia* 9, no. 1 (2024): 1. <https://doi.org/10.31943/bi.v9i1.565>.
- Gunarti, Tri Tami. "Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Audio Visual Untuk Meningkatkan Maharah Istima' Pada Siswa-Siswi Madrasah Ibtidaiyah." *Awwaliyah: Jurnal Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah* 3, no. 2 (2020): 2. <https://doi.org/10.58518/awwaliyah.v3i2.598>.
- Hidayat, Muhammad Syarif, Nana, dan Yanti Sofi Makiyah. "Efektivitas Penggunaan Media Pembelajaran Edpuzzle Berbasis Video Terhadap Hasil Belajar Peserta Didik Pada Materi Suhu Dan Pemuain." *JIPFRI (Jurnal Inovasi Pendidikan Fisika Dan Riset Ilmiah)* 7, no. 2 (2023): 72–81. <https://doi.org/10.30599/jipfri.v7i2.2183>.
- Hizbullah, Nur, dan Zaqiatul Mardiah. "Masalah Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di Jakarta." *JURNAL Al-AZHAR INDONESIA SERI HUMANIORA* 2, no. 3 (2015): 189. <https://doi.org/10.36722/sh.v2i3.145>.
- Hoerudin, Cecep Wahyu. "PENERAPAN MEDIA VOCABULARY CARD DALAM MENINGKATKAN PENGUASAAN KOSA KATA BAHASA INDONESIA ANAK USIA 4-5 TAHUN." *Plamboyan Edu* 1, no. 2 (2023): 208–19.
- Ilmudinulloh, Rafiud. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Sparkol Videoscribe pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris." *Jurnal Ilmiah Edutic : Pendidikan dan Informatika* 8, no. 1 (2021): 59–72. <https://doi.org/10.21107/edutic.v8i1.11988>.

- Jayantika, I. Gusti Agung Ngurah Trisna, dan Ni Made Putri Andini. “Media Pembelajaran Berbasis Edpuzzle Pada Pembelajaran Matematika.” *Emasains : Jurnal Edukasi Matematika Dan Sains* 11, no. 2 (2022): 2. <https://doi.org/10.5281/zenodo.7367399>.
- Jusnidar, Jusnidar, Misnah Mannahali, dan Abd Kasim Achmad. “Media Edpuzzle Dalam Pembelajaran Menyimak Bahasa Jerman.” *Phonologie : Journal of Language and Literature* 2, no. 2 (2022): 2.
- Linares, Sthephanny Moncada, dan Zhi-Ying Xin. “Language Education and Systemic Functional Linguistics.” *NOBEL: Journal of Literature and Language Teaching* 11, no. 2 (2020): 234–49. <https://doi.org/10.15642/NOBEL.2020.11.2.234-249>.
- Makinuddin, Mohammad. *Strategi Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab di Pesantren*. Academia Publication, 2021.
- Rahmah, Miftahul, dan Jasiah Jasiah. “PENGEMBANGAN VIDEO INTERAKTIF BERBASIS EDPUZZLE PADA MODEL ASSURE DALAM MATA PELAJARAN FIKIH KELAS X MA HIDAYATUL INSAN PALANGKA RAYA.” *JOURNAL SAINS STUDENT RESEARCH* 3, no. 1 (2025): 468–78. <https://doi.org/10.61722/jssr.v3i1.3560>.
- Raudatussolihah, Baiq. “Pengembangan Teknologi Audio-Visual dalam Pembelajaran Bahasa Arab.” *Education and Learning Journal* 3, no. 1 (2022): 1. <https://doi.org/10.33096/eljour.v3i1.140>.
- Wiraningtyas, Agrippina. “Konstruktivisme Melalui Pembelajaran Problem Based Learning (PBL) Dalam Pembelajaran Kimia Bermuatan Etnosains.” *Jurnal Chemistry education Practice* 7, no. 2 (2024): 368–75. <https://doi.org/10.29303/cep.v7i2.7998>.